

**SWISSDRINK**

Althardstrasse 146  
8105 Regensdorf  
Svizzera

Telefono: +41 43 388 84 73  
Fax: +41 43 305 89 57  
E-mail: info@swissdrink.net

**SWISS DRINK**  
beim Kunden • lokal und nah

## GUIDA TASKFORCE 2020 DEL SETTORE SVIZZERO DELLE BEVANDE

### MISURE DI SOSTEGNO AI NOSTRI CLIENTI RISTORATORI

Regensdorf, 30 aprile 2020 | Versione 2 | Riapertura di bar e ristoranti dall'11 maggio 2020

Stimati clienti ristoratori,

**FINALMENTE!** A partire dall'11 maggio 2020 gli esercizi della ristorazione potranno riaprire i battenti. Anche se occorre rispettare determinate condizioni, il settore dispone nuovamente di prospettive e di una sicurezza di pianificazione. Potete in ogni caso contare sul nostro forte sostegno. La nostra Taskforce, in collaborazione con commercianti di bevande e produttori, ha elaborato 3 misure di sostegno per voi:



v. allegato n. 1

v. allegato n. 2

#### 1. ATTIVITÀ DI RIAVVIO FORTI

- Esclusivi maxi sconti
- Promozioni speciali e stagionali
- Interessanti extra
- Marchi propri a prezzi top

#### 2. SOSTEGNO NEL CASO DI SCORTE MERCI SCADUTE

- Semplice e rapido in 3 passi:**
1. Immissione scorte online
  2. Notifica ai commercianti di bevande
  3. Conteggio nota di credito con la nuova ordinazione (v. allegato)

#### 3. SOSTEGNO ATTIVO ALLE VENDITE

- Diversi modelli per l'offerta
- Poster & stampati A4
- Strumenti di vendita

**TUTTO DA SCARICARE**

**\* Scorte merci scadute:** utilizzate l'apposito formulario online per immettere tutte le scorte merci scadute aventi come data minima di conservazione una data in aprile o maggio 2020 (fa stato la data stampata: «Da consumare preferibilmente entro il»). Il vostro commerciante definirà insieme ai produttori in questione l'ammontare della vostra nota di credito, che verrà tenuta in considerazione al momento della vostra prossima ordinazione. **Maggiori informazioni nell'allegato n. 1.**

**Il vostro commerciante di bevande locale** conosce le misure e procedure esatte ed è in contatto con la Taskforce. Contattatelo direttamente per qualsiasi domanda. Facciamo del nostro meglio per sostenere i nostri stimati clienti in modo rapido e semplice sia durante che dopo questa crisi.



**Ringraziamo i nostri produttori e i commercianti di bevande per una scorrevole implementazione di queste misure affinché i nostri clienti ristoratori possano riavviare la loro attività «al fronte».**

*La Taskforce raccomanda a tutti i produttori svizzeri di bevande e grossisti di collaborare in questa crisi a sostegno dei loro clienti ristoratori. Ogni commerciante e produttore decide autonomamente in che misura sostenere le misure da noi raccomandate. Vi segnaliamo che la presente guida non è legalmente vincolante. Può darsi che singoli fornitori o commercianti decidano di non adottare integralmente le proposte della Taskforce.*

**ALLEGATO N. 1****SOSTEGNO NEL CASO DI SCORTE MERCI SCADUTE**

Il vostro commerciante di bevande e i rispettivi produttori vi aiutano nel caso di scorte scadute di bevande senz'alcol e birra. Non dovete far altro che notificare le scorte merci in questione aventi come data minima di conservazione una data in aprile o maggio 2020<sup>1</sup>. Il vostro fornitore di bevande definirà insieme ai produttori in questione l'ammontare della vostra nota di credito, che verrà tenuta in considerazione al momento della vostra prossima ordinazione.

**Utilizzate il seguente formulario online per notificare  
le scorte scadute di bevande senz'alcol e birra:**

**[www.swissdrink.net/corona-download-center](http://www.swissdrink.net/corona-download-center)**

**Istruzioni di compilazione del formulario online****Nome ditta \***

Nome della vostra ditta

**Indirizzo ditta \***

Indirizzo della vostra ditta

Nome del vostro esercizio (es. Ristorante del Sole)

**Persona di contatto \***

Persona di contatto per domande

**Numero di telefono**

Numero di telefono per domande

**Indirizzo e-mail \***

Indirizzo e-mail per la conferma della notifica

**Fornitore di bevande \***

Nome del proprio commerciante di bevande

Toccare per vedere le proposte

**Merce scaduta**

Produttore *	Nome prodotto *	Contenuto *	Confezione *	Imballaggio *	Data minima di conservazione *	Numero imballaggi
<input checked="" type="checkbox"/> Selezionare / immettere	p. es. Rivella Rossa	24x0.33L	Selezionare lk	Selezionare l'	Data minima	

**+ Aggiungi Articoli**

- Nome ditta / Indirizzo ditta:** Immettete il nome e l'indirizzo del vostro esercizio.
- Persona di contatto / Telefono:** Indicate il nome e numero di telefono di una persona di contatto nel caso di domande.
- Indirizzo e-mail:** Immettete l'indirizzo e-mail dove volete ricevere la conferma di ricezione della notifica di scorte merci scadute.
- Fornitore di bevande:** Selezionate il vostro commerciante di bevande dall'elenco (digitate una prima lettera per visualizzare l'elenco).

<sup>1</sup> Fa stato la data stampata: «Da consumare preferibilmente entro il». Sono tenute in considerazione solo le immissioni con data minima di conservazione in aprile o maggio 2020.

**Continuazione delle istruzioni di compilazione**

- **Merce scaduta:** Immettete tutti i prodotti che non potete più vendere (senz'alcol e birra), completi e in confezionamento originale e aventi come data minima di conservazione aprile/maggio 2020.
  - **Produttore:** Selezionate il produttore del prodotto scaduto (p. es. Coca-Cola).
  - **Nome prodotto:** Nome del prodotto scaduto, preferibilmente preciso (p. es. anziché Rivella, scrivere Rivella Rossa o Rivella Blu)
  - **Contenuto:** Numero unità e volume (p. es. 20 x 0,33l, 24 x 0,5l, 6 x 1,5l, ...).
  - **Confezione:** Selezione del tipo di confezione (vetro, PET, fusto, Tetra, lattine).
  - **Imballaggio:** Selezione del tipo di imballaggio (cassa, vassoio/cartone, fusto).
  - **Data minima di conservazione:** Data minima di conservazione in aprile/maggio 2020 (data stampata).
  - **Numero imballaggi:** Il numero di imballaggi completi scaduti (numero casse, vassoi/cartoni, fusti ecc.) – non il numero di singole bottiglie.
- Cliccate su «Aggiungi articoli» per immettere ulteriori scorte di merci scadute.

**INFORMAZIONI IMPORTANTI**

Fino a quando posso notificare le merci scadute?

**Fino al 25 maggio 2020** con il formulario di notifica online. Le notifiche successive a tale data non potranno essere tenute in considerazione.

Quando avviene l'accredito e quando il ritiro della merce?

**Fino al 30 giugno 2020.** La nota di credito viene tenuta in considerazione con la prossima ordinazione. La merce scaduta che è stata notificata va preparata per il ritiro da parte del commerciante di bevande.

Quali prodotti e imballaggi posso notificare?

Prodotti: birra, bevande senz'alcol, succhi  
Imballaggi: fusti, bottiglie in vetro e PET

A quali fornitori posso notificare le scorte scadute?

Notificate solo le bevande acquistate da commercianti di bevande indipendenti, ma non dai Cash&Carry e dal commercio al dettaglio. Nel caso di prodotti di birrerie internazionali, vogliate rivolgervi al personale di vendita esterno della birreria in questione.

Avviso importante

Vogliate immettere solo le merci complete e in confezionamento originale con data di conservazione minima in aprile/maggio 2020. Il concetto si applica solo alle merci scadute in questo periodo. Immettete il numero di imballaggi completi (numero di casse, vassoi / confezionamenti in plastica, fusti ecc.). Niente imballaggi aperti.

Il vostro commerciante di bevande determina l'ammontare della nota di credito insieme al produttore in questione. Il nostro obiettivo è che tutte le parti partecipino solidalmente ad eventuali danni alle merci. Vogliamo fornire un forte sostegno alla ristorazione, ma non possiamo noi stessi garantire l'entità esatta di tale partecipazione.

**SWISSDRINK**

Althardstrasse 146  
8105 Regensdorf  
Svizzera

Telefono: +41 43 388 84 73  
Fax: +41 43 305 89 57  
E-mail: info@swissdrink.net

**SWISS-DRINK**  
beim Kunden • lokal und nah

ALLEGATO N. 2

**SOSTEGNO ATTIVO ALLE VENDITE DURANTE LA CRISI**

DA SCARICARE PER I SERVIZI TAKE AWAY | MODELLI PER L'OFFERTA | ORARI D'APERTURA ECC.

**Poster e stampati per la ristorazione**

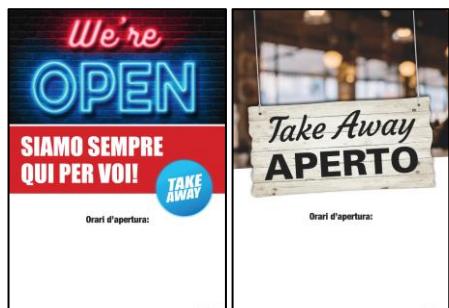
[www.swissdrink.net/corona-download-center](http://www.swissdrink.net/corona-download-center)

**Poster: Take-away (Re-)apertura**

Spazio per indicare i propri orari d'apertura

**Download PDF**  
per utenti PC

**Download modello di stampa InDesign**  
per grafici/tipografie

**Poster: Take-away aperto**

Spazio per indicare i propri orari d'apertura

**Download PDF**  
per utenti PC

**Download modello di stampa InDesign**  
per grafici/tipografie

**Poster: Bevanda gratuita per pasto**

Impegno contro lo spreco alimentare & per la fidelizzazione

**Download PDF**  
per utenti PC

**Download modello di stampa InDesign**  
per grafici/tipografie

**Poster: Vendita bevande con sconto**

3 varianti: sconto 50% / sconto 30% / sconto xx% (da inserire personalmente)

**Download PDF**  
per utenti PC

**Download modello di stampa InDesign**  
per grafici/tipografie